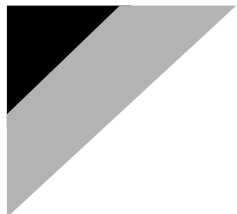


DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

R32 Split Series



МОДЕЛИ

FTXJ20MV1BW FTXJ20MV1BS

FTXJ25MV1BW FTXJ25MV1BS

FTXJ35MV1BW FTXJ35MV1BS

FTXJ50MV1BW FTXJ50MV1BS

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - KONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЕТСТВИИ
 CE - OVERYENSTEMMELSE/KONFORMITEIT
 CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VAVSTAVUŠEKLARACIJA
 CE - ВЪВЛЯВАНЕ-ЪЗЪДЪ
 CE - UYGUNLUK-BEYANI



CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
 CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ŽHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 09 (ru) заявляет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 11 (s) deklarerar i egen skap av huvudsansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att:
- 12 (fr) déclare et j'assume l'entière responsabilité de ce que les modèles de climatiseurs mentionnés dans cette déclaration sont conformes à :
- 13 (nl) inlichte yksinnig onder mijn verantwoordelijkheid, dat de modellen van airconditioningapparaten waarnaar deze verklaring verwijst voldoen aan :
- 14 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (hr) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (it) lei/la dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità, che i modelli di climatizzatori/ventilatori:


FTXJ20MV1BW, FTXJ25MV1BW, FTXJ35MV1BW, FTXJ50MV1BW, FTXJ20MV1BS, FTXJ25MV1BS, FTXJ35MV1BS, FTXJ50MV1BS,


- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norm(e) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 éva egyezményes mérték előírás(ok) vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatukkal használják;
- 08 est en conformité avec les normes ou autres documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningsværdede dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anvisningarna i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive utby är i överensstämmelse med följande standard(er) eller andre normgivande dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 nasaavaq seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 za preopoklad, že jsou vyvíjeny v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama;
- 16 Megnyitást ** a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> használatával szemint;
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> przy użyciu opinii i <C> uzyskano na to potwierdzenie <C>.
- 18 Noia * jotta on este stabiili u <A> ja jotta on hyväksytyy Sertifikaatilla <C> mukaisesti.
- 19 Opomba * kot je dobavljeno u <A> u pozitivni zbirati u skladu s ovjerodnim <C>.
- 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> positiivse ootajena od strane prema Sertifikaat <C>.
- 21 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>.
- 22 Merk * som det framkommer <A> og gjennom positiv bedømmelse av tilgje Certifikat <C>.
- 23 Huom * jotta on este stabiili u <A> ja jotta on hyväksytyy Sertifikaatilla <C> mukaisesti.
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno u <A> u pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
- 25 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- 26 Nota * delimita nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 27 Znamení * jak uvedeno v <A> v potvrzení v souladu s ověřením <C>.
- 28 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.
- 29 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 30 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 31 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 32 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 33 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 34 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 35 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 36 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 37 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 38 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 39 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 40 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 41 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 42 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 43 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 44 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 45 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 46 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 47 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 48 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 49 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 50 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 51 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 52 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 53 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 54 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 55 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 56 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 57 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 58 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 59 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 60 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 61 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 62 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 63 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 64 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 65 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 66 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 67 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 68 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 69 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 70 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 71 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 72 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 73 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 74 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 75 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 76 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 77 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 78 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 79 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 80 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 81 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 82 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 83 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 84 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 85 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 86 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 87 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 88 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 89 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 90 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 91 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 92 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 93 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 94 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 95 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 96 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 97 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 98 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 99 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 100 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 101 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 102 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 103 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 104 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 105 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 106 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 107 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 108 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 109 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 110 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 111 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 112 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 113 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 114 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 115 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 116 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 117 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 118 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 119 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 120 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 121 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 122 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 123 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 124 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 125 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 126 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 127 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 128 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 129 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 130 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 131 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 132 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 133 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 134 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 135 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 136 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 137 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 138 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 139 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 140 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 141 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 142 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 143 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 144 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 145 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 146 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 147 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 148 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 149 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 150 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 151 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 152 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 153 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 154 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 155 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 156 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 157 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 158 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 159 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 160 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 161 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 162 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 163 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 164 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 165 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 166 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 167 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 168 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 169 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 170 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 171 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 172 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 173 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 174 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 175 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 176 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 177 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 178 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 179 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 180 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 181 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 182 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 183 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 184 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 185 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 186 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 187 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 188 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 189 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 190 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 191 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 192 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 193 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 194 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 195 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 196 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 197 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 198 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 199 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 200 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 201 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 202 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 203 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 204 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 205 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 206 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 207 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 208 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 209 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 210 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 211 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 212 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 213 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 214 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 215 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 216 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 217 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 218 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 219 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 220 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 221 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 222 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 223 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 224 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 225 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 226 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 227 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 228 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 229 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 230 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 231 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 232 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 233 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 234 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 235 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 236 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 237 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 238 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 239 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 240 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 241 Hinevis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 242 Remark * lei que defini dans <A> é avaluado positivamente por de acordo com o Certificado <C>.
- 243 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 244 Nota * como se establece en <A> y es

Предпазни мерки




	Прочетете внимателно предпазните мерки в настоящото ръководство, преди да пристъпите към използване на модула.		Този уред е зареден с R32.
---	--	---	----------------------------

- Предпазните мерки, описани в настоящото ръководство, са класифицирани като ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ. И двете групи съдържат важна информация за безопасността. Спазвайте стриктно и безусловно всички предпазни мерки.
- Значение на бележките ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ





 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**.....Ако тези инструкции не се спазват точно, това може да доведе до телесна повреда или загуба на човешки живот.

 **ВНИМАНИЕ**Ако тези инструкции не се спазват точно, това може да доведе до имуществени щети или телесна повреда, които може да бъдат сериозни в зависимост от обстоятелствата.

- Знаците за безопасност в това ръководство имат следните значения:


 Задължително спазвайте инструкциите.	 Задължително направете заземяване.	 Никога не опитвайте.
--	--	--

- След завършване на монтажа направете пробна експлоатация, за да проверите за неизправности, и обяснете на потребителя как да работи с климатика и да се грижи за него с помощта на ръководството за експлоатация.
- Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<ul style="list-style-type: none"> • Поискайте монтажните работи да се извършат от вашия дилър или от квалифициран персонал. Не се опитвайте да монтирате климатика сами. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токови удари или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Монтирайте климатика в съответствие с инструкциите в настоящото ръководство за монтаж. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токови удари или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че използвате само аксесоари и части, посочени за монтажните работи. Неправилното използване на указаните части може да доведе до падане на модула, изтичане на вода, токови удари или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Монтирайте климатика върху основа, която е достатъчно здрава, за да издържи неговата тежест. Ако основата не е достатъчно здрава, това може да доведе до падане на оборудването и причиняване на нараняване. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Електрическите работи трябва да се изпълняват в съответствие с приложимото местно и национално законодателство и с инструкциите на настоящото ръководство за монтаж. Уверете се, че използвате специално предназначена захранваща верига. Недостатъчният капацитет на захранващата верига и неправилно изпълнените електрически работи може да причинят токови удари или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте кабел с подходяща дължина. Не използвайте разклонени проводници или удължител, тъй като те могат да доведат до прегряване, токов удар или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че всички кабели са надеждно закрепени, че са използвани указаните проводници и че клемните съединения или проводниците не са подложени на сили на опъване. Неправилните съединения или закрепване на кабелите може да причини прекомерно повишаване на температурата или пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Когато свързвате захранването и кабелите между вътрешното и външното тяло, разположете кабелите така, че капакът на командната кутия да може да се затвори без проблеми. Неправилното позициониране на капака на командната кутия може да причини токови удари, пожар или прекомерно загряване на клемите. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Ако по време на монтажните работи има изтичане на хладилен газ, незабавно проветрете зоната. Ако хладилният агент влезе в контакт с огън, може да се отделят токсични газове. 	
<ul style="list-style-type: none"> • След като приключите с монтажа, проверете за изтичане на хладилен газ. Ако в стаята има изтичане на хладилен газ и той влезе в контакт с източник на огън, като вентилаторен нагревател, отоплителна или готварска печка, може да се отдели токсичен газ. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Когато монтирате или местите климатика, задължително източете контура на хладилния агент, за да гарантирате обезвъздушаването му, и използвайте само указания хладилен агент (R32). Наличието на въздух или друго чуждо тяло в контура на хладилния агент води до прекомерно повишаване на налягането, което може да причини повреда на оборудването и дори до нараняване. 	
<ul style="list-style-type: none"> • По време на монтажа прикрепете здраво тръбите за хладилния агент, преди да пуснете компресора. Ако тръбите за хладилния агент не са прикачени и спирателният вентил е отворен, докато компресорът работи, ще бъде засмукан въздух. Това ще доведе до промяна в налягането на цикъла на хладилния агент, което може да причини повреда на оборудването и дори нараняване. 	
<ul style="list-style-type: none"> • По време на изпомпването спрете компресора, преди да свалите тръбопровода за хладилния агент. Ако компресорът все още работи и спирателният вентил е отворен по време на изпомпването, системата ще засмуче въздух, когато се свалят тръбопроводът за хладилния агент, което ще доведе до промяна в налягането на цикъла на хладилния агент, което може да доведе до повреда на оборудването и дори до нараняване. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Никога не забравяйте да заземите климатика. Не заземявайте климатика към водопроводна или газопроводна тръба, мълниеотвод или проводник за заземяване на телефон. Неправилното заземяване може да причини токови удари. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Не забравяйте да инсталирате прекъсвач, управляван от утечен ток. Ако не се монтира прекъсвач, управляван от утечен ток, това може да доведе до токови удари или пожар. 	

Предпазни мерки

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не монтирайте климатика на каквото и да е място, където има опасност от изтичане на запалим газ. В случай на утечка на газ натрупването на газ в близост до климатика може да предизвика избухването на пожар. 
- Само квалифициран персонал може да борави с, да пълни, обезвъздушава и изхвърля хладилния агент.
- Следвайки инструкциите в настоящото ръководство за монтаж, монтирайте дренажния тръбопровод, за да гарантирате правилно отводняване и изолирайте тръбите, за да се предотврати появата на конденз. Неправилното извършване на работите по дренажната тръба може да доведе до изтичане на вода в помещението и щети на имуществото.
- Затегнете гайката с вътрешен конус по указания начин, като например с динамометричен ключ. Ако конусовидната гайка е твърде затегната, тя може да се напука след по-продължителна употреба, предизвиквайки изтичане на хладилен агент.
- Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от неспециалисти.
- Нивото на звуковото налягане е под 70 dB (A).

N002

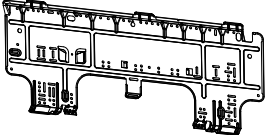
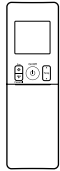
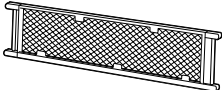
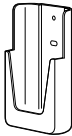
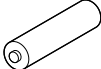

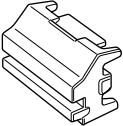
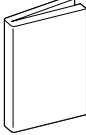
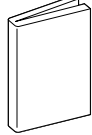
Акcesoари

Вътрешно тяло

Ⓐ

—

Ⓙ

<p>Ⓐ Монтажна плоча</p> 	1	<p>Ⓑ Филтър от титанов апатит за фотокаталитично пречистване на въздуха</p> <p>1</p>	<p>Ⓒ Безжично дистанционно управление</p> 	1	
		<p>Антибактериален филтър със сребърни частици (филтър със сребърни йони)</p> 			1
<p>Ⓓ Поставка за дистанционното управление</p> 	1	<p>Ⓔ Суха батерия AAA. LR03 (алкална)</p> 	2	<p>Ⓕ Закрепващ винт на вътрешното тяло (M4 × 12L)</p> 	2
<p>Ⓖ Капачка на винт</p> 	2	<p>Ⓗ Ръководство за експлоатация</p> 	1	<p>Ⓙ Ръководство за монтаж</p> 	1

Избор на място за монтаж

Преди да пристъпите към избор на мястото за монтаж, консултирайте се с клиента и получите неговото одобрение.

1. Вътрешно тяло

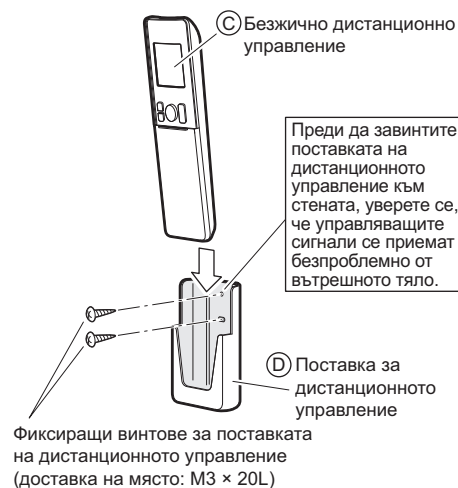
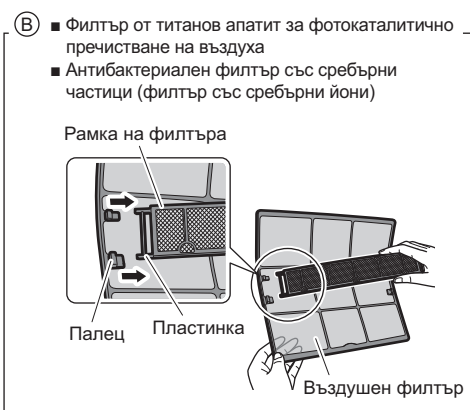
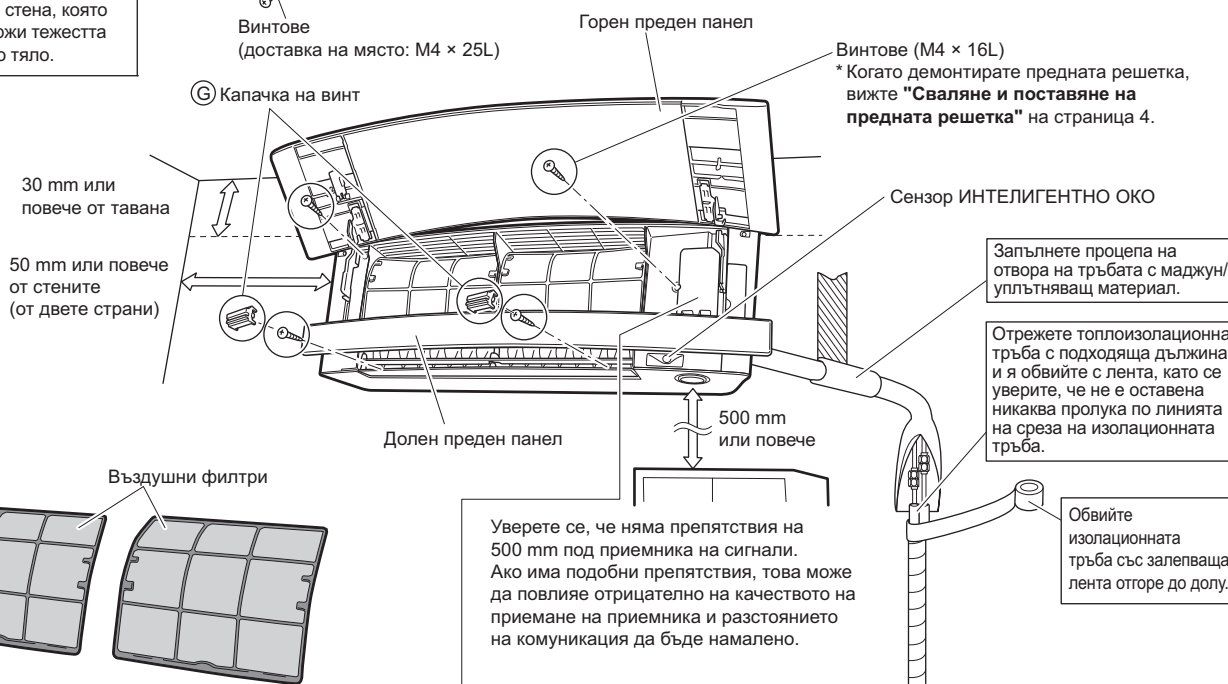
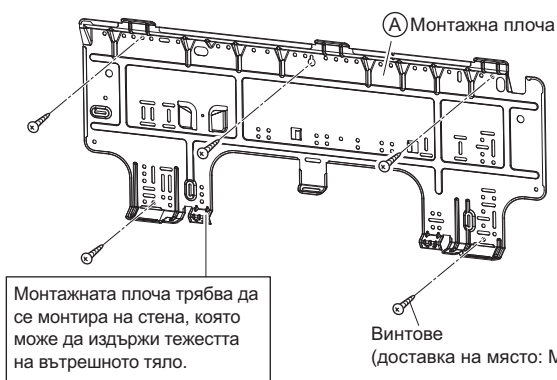
Вътрешното тяло трябва да бъде разположено на място, където:

- 1) са спазени ограниченията при монтажа, които са посочени на схемите за монтаж на вътрешното тяло,
- 2) няма препятствия пред отворите за приток и отвеждане на въздуха,
- 3) вътрешното тяло не е изложено на пряка слънчева светлина,
- 4) вътрешното тяло е отдалечено от източника на топлина или пара,
- 5) няма източник на пари от машинно масло (това може да съкрати живота на вътрешното тяло),
- 6) студеният (топлият) въздух циркулира навсякъде в помещението,
- 7) вътрешното тяло е далече от луминесцентни лампи с електронно запалване (инвертор или моментно запалване), тъй като те могат да скъсят обхвата на дистанционното управление,
- 8) вътрешното тяло е на поне 1 m разстояние от телевизори или радиоприемници (тъй като е възможно да предизвика смущения в образа или звука),
- 9) вътрешното тяло е монтирано на препоръчителната височина (1,8 m),
- 10) няма оборудване за пране,
- 11) уредът да се съхранява така, че да се предотврати възникването на механични повреди.

2. Безжично дистанционно управление

Включете всички луминесцентни лампи в помещението, ако има такива, и намерете мястото, където сигналите на дистанционното управление се приемат безпрепятствено от вътрешното тяло (в рамките на 6 m).

Схеми за монтаж на вътрешното тяло



Сензор ИНТЕЛИГЕНТНО ОКО

⚠ ВНИМАНИЕ

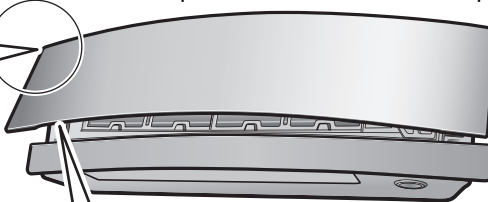
- Не удряйте и не натискайте със сила сензора ИНТЕЛИГЕНТНО ОКО. Това може да доведе до повреда и неизправна работа.
- Не поставяйте големи предмети в близост до сензора. Също така дръжте отоплителните уреди и овлажнителите извън зоната на разпознаване на сензора.

Съвети за монтажа

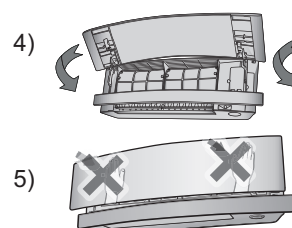
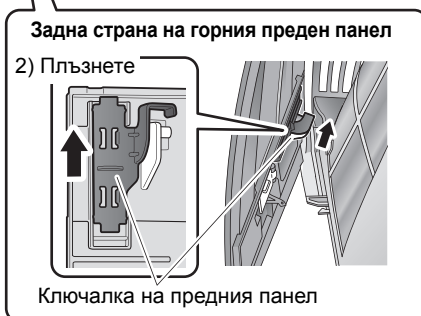
1. Сваляне и поставяне на горния преден панел

■ Начин на сваляне

- 1) Отворете горния преден панел.
- 2) Плъзнете ключалките на предния панел, намиращи се от задната страна на предния панел, нагоре, за да ги освободите (отляво и отдясно).
- 3) Извадете двете въртящи се оси на панела от отворите на осите и свалете горния преден панел.

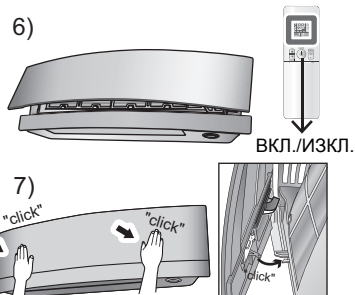


Горният преден панел не се отваря повече от показаното на илюстрацията. Не се опитвайте да го отваряте със сила повече от показаното.



■ Начин на поставяне

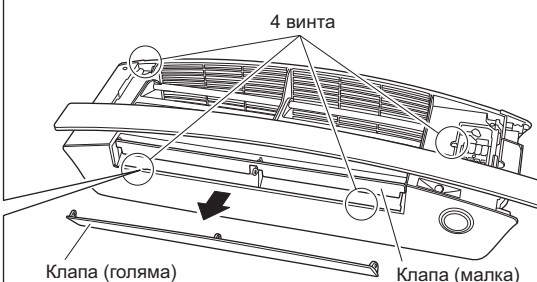
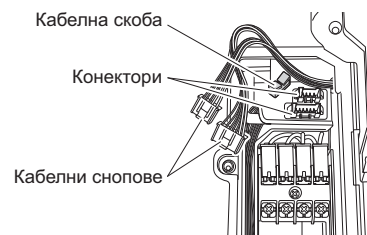
- 1) Плъзнете ключалките на предния панел, намиращи се от задната страна на предния панел, нагоре, за да ги освободите (отляво и отдясно).
- 2) Вкарайте въртящите се оси от двете страни на горния преден панел в отворите на осите.
- 3) Плъзнете двете ключалки на предния панел надолу, за да ги заключите.
- 4) Затворете горния панел.
- 5) НЕ натискайте предния панел, за да го затворите.
- 6) Включете вътрешното тяло с дистанционния датчик. Изчакайте, докато панелите са напълно отворени. След това изключете вътрешното тяло отново с дистанционния датчик.
- 7) Щом предните панели се затворят напълно, внимателно натиснете горния преден панел, за да се закачи на мястото си.



2. Сваляне и поставяне на предната решетка

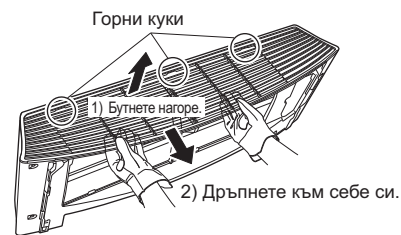
• Начин на сваляне

- 1) Свалете горния преден панел и извадете въздушните филтри.
- 2) Свалете сервисния капак. (Вижте начина на отваряне на страница 3.)
- 3) Освободете кабелните снопове от кабелната скоба и ги разкачете от конекторите.
- 4) Натиснете долния преден панел нагоре, докато спре хода си.
- 5) Свалете клапата (голяма).
- 6) Отворете 2-те винтови капачки и свалете 4-те винта от предната решетка. (Винтовите капачки не са фабрично монтирани.)



Съвети за монтажа

- 7) Носете защитни ръкавици и вкарайте и двете си ръце под предната решетка, както е показано на илюстрацията.
- 8) Свалете предната решетка от 3-те горни куки, като бутате нагоре горната страна на решетката, дърпате я към вас, държейки и двата ѝ края, и я демонтирате.
 - Ако се затруднявате при свалянето на решетката, вкарайте дълга плоска пластина* през процеп в страничния капак, както е показано на илюстрацията, и завъртете пластината навътре, за да откачите куките (по 3 куки отдясно и отляво), така че да можете да свалите решетката по-лесно.
 - * Като например линейка, обвита с плат



⚠ ВНИМАНИЕ

Носете предпазни ръкавици.

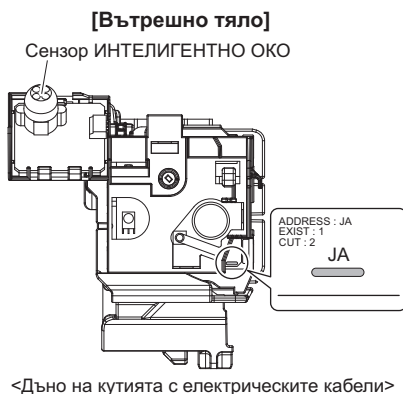
• Начин на поставяне

- 1) Поставете предната решетка и закачете добре горните куки (3 места), десните и левите куки (по 3 места за всяка страна).
- 2) Завийте 4-те винта на предната решетка и затворете 2-те винтови капачки.
- 3) Поставете клапата (голяма).
- 4) Спуснете долния преден панел в началното му положение.
- 5) Съединете кабелните снопове към 2-та конектора и фиксирайте кабелните снопове с кабелната скоба.
- 6) Монтирайте въздушния филтър, след което поставете горния преден панел.

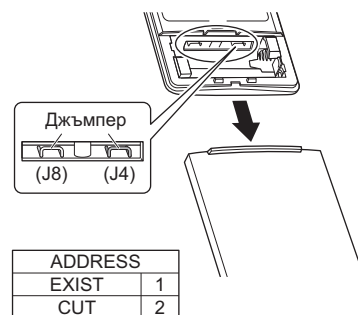
3. Как се задават различни адреси

Когато в една стая са монтирани две вътрешни тела, двете безжични дистанционни управления могат да се настроят на различни адреси.

- 1) Свалете горния преден панел и предната решетка. (4 винта)
- 2) Прекъснете адресния джъмпер (JA) на печатната платка.
- 3) Прекъснете адресния джъмпер (J4), който се намира в дистанционното управление.
 - Внимавайте да не прекъснете джъмпер (J8).



[Дистанционно управление]

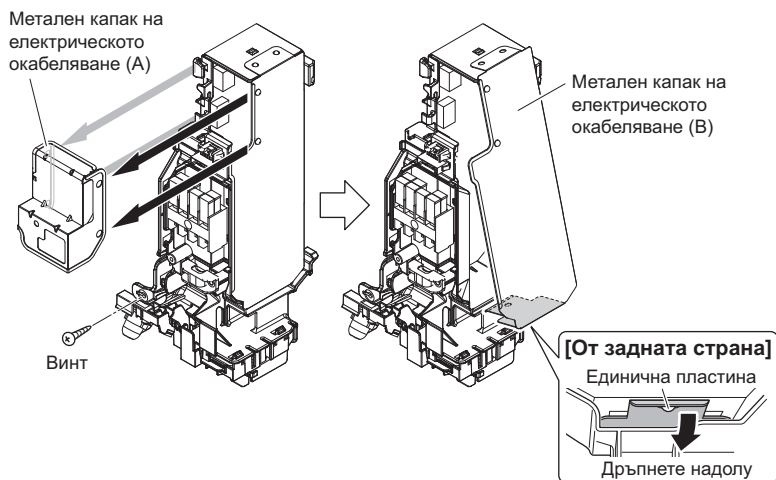


Съвети за монтажа

4. При свързване към НА система (кабелно дистанционно управление, централно дистанционно управление и т.н.)

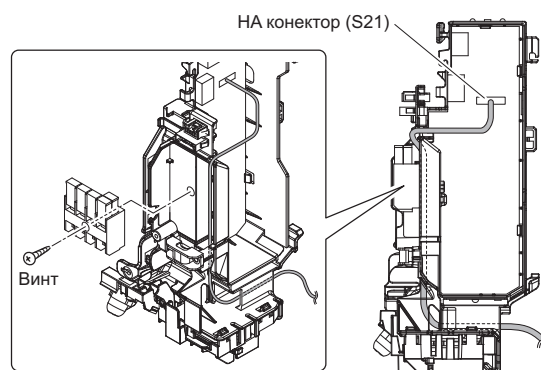
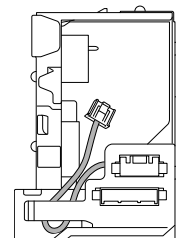
• Методи за сваляне на метални капаци на електрическо окабеляване

- 1) Свалете горния преден панел и предната решетка. (4 винта)
- 2) Свалете кутията с електрически кабели. (1 винт)
- 3) Свалете 4-те пластини, след което демонтирайте металния капак на електрическото окабеляване (А).
- 4) Дръпнете надолу куката върху металния капак на електрическото окабеляване (В), след което свалете единична пластина.
- 5) Свалете 2-те пластини в горната част, след което демонтирайте металния капак на електрическото окабеляване (В).



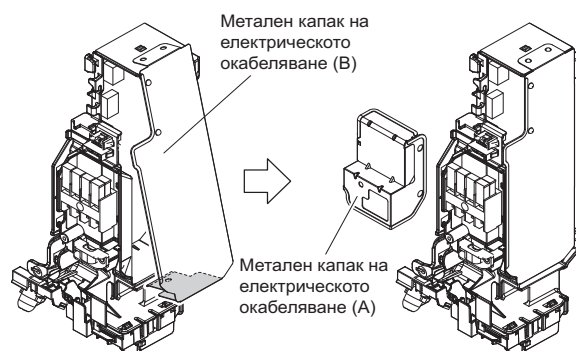
• Методи на свързване на съединителния кабел

- 1) Свалете фабрично монтирания конектор от S21.
- 2) Стегнете сноповете заедно, както е показано на илюстрацията, така че сваленият конектор да не пречи на печатната платка.
- 3) Свържете съединителния кабел към конектор S21 и издърпайте кабелния сноп навън през прорязаната част, както е показано на илюстрацията.
- 4) Издърпайте и прекарайте сноповете, както е показано на илюстрацията.



• Методи за поставяне на метални капаци на електрическото окабеляване

- 1) Закачете горната страна на металния капак на електрическото окабеляване (В) върху 2-те пластинки.
- 2) Натиснете навътре куката на дъното, за да захване единична пластина, след което монтирайте металния капак на електрическото окабеляване (В).
- 3) Вкарайте конектора в отвора и закачете и монтирайте металния капак на електрическото окабеляване (А) върху 4-те пластини.



Работа по тръбопровода за хладилния агент

При вътрешно тяло тип "мулти" монтирайте, както е описано в ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло тип "мулти".

1. Развалцовка на края на тръбата

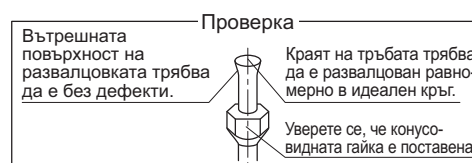
- 1) Срежете края на тръбата с тръборез.
- 2) Отстранете острите ръбове, като отрязаната повърхност е насочена надолу така, че стружките да не попаднат в тръбата.
- 3) Поставете конусовидната гайка на тръбата.
- 4) Развалцовайте тръбата.
- 5) Проверете дали развалцовката е направена правилно.



Развалцовка

Поставете точно в показаното по-долу положение.

<p>Матрица</p>	Инструмент за развалцовка за R410A или R32	Стандартен инструмент за развалцовка	
	Тип муфа	Тип муфа (тип Rigid)	Тип крилчата гайка (тип Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

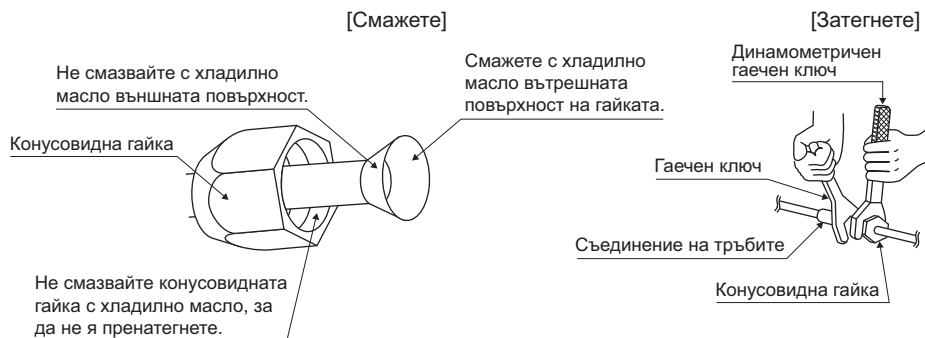
- Не използвайте минерално масло върху развалцована част.
- Вземете мерки в системата да не попадне минерално масло, тъй като това ще съкрати срока на експлоатация на уредите.
- Никога не използвайте тръби, които са били използвани в предишни инсталации. Използвайте само доставените с модула части.
- Никога не монтирайте изсушител към този модул с R32, за да се гарантира неговия срок на експлоатация.
- Изсушаващият материал може да се разтвори и да повреди системата.
- Непълното развалцоване може да доведе до изтичане на газообразен хладилен агент.

2. Тръбопровод за хладилния агент

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използвайте конусовидната гайка, прикрепена към главния модул. (За да предотвратите напукването на конусовидната гайка от влошаване при стареене.)
- За да предотвратите изтичане на газ, смажете с хладилно масло само вътрешната повърхност на развалцовката. (Използвайте хладилно масло за R32 или R410A.)
- Използвайте динамометрични гаечни ключове за затягане на конусовидните гайки, за да предотвратите повредите по гайките и изтичането на газ.

Изравнете центровете на двете развалцовки и затегнете конусовидните гайки с 3 или 4 оборота с ръка. След това ги затегнете напълно с динамометричните ключове.

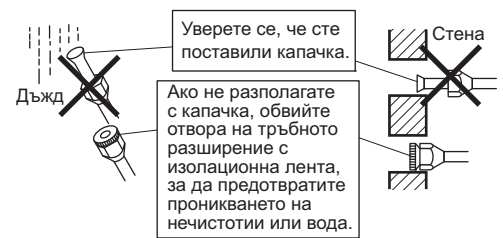


Затягащ момент на гайка с вътрешен конус		
Тръбопровод за газообразен хладилен агент	Тръбопровод за течен хладилен агент	
3/8 инча	1/2 инча	1/4 инча
32,7-39,9 N•m (330-407 kgf•cm)	49,5-60,3 N•m (505-615 kgf•cm)	14,2-17,2 N•m (144-175 kgf•cm)

Работа по тръбопровода за хладилния агент

2-1. Внимание при работа с тръбите

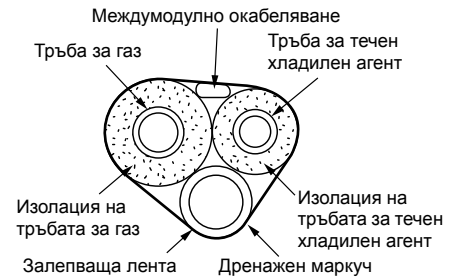
- 1) Защитете отворения край на тръбата от прах и влага.
- 2) Всички тръбни извивки трябва да се правят по възможно най-плавен начин. За тази цел използвайте огъвач на тръби.



2-2. Избор на медни тръби и топлоизолационни материали

Когато използвате предлаганите на пазара медни тръби и фитинги, спазвайте следното:

- 1) Изолационен материал: полиетиленова пяна
Коефициент на топлопредаване: 0,041 до 0,052 W/mK (0,035 до 0,045 kcal/mh°C)
Повърхностната температура на тръбата за газообразен хладилен агент достига най-много до 110°C.
Изберете топлоизолационни материали, които да издържат на тази температура.



- 2) Не забравяйте да изолирате както тръбите за газ, така и тръбите за течност, за да осигурите изолация с дадените по-долу размери.

Тръбопровод за газообразен хладилен агент		Тръбопровод за течен хладилен агент	Топлоизолация на тръба за газообразен хладилен агент		Топлоизолация на тръба за течност
Клас 25/35	Клас 50	Външен диаметър 6,4 mm	Клас 25/35	Клас 50	Вътрешен диаметър 8-10 mm
Външен диаметър 9,5 mm	Външен диаметър 12,7 mm		Вътрешен диаметър 12-15 mm	Вътрешен диаметър 14-16 mm	
Минимален радиус на огъване			Минимална дебелина 10 mm.		
30 mm или повече	40 mm или повече	30 mm или повече			
Дебелина 0,8 mm (C1220T-O)					

- 3) Използвайте отделни топлоизолирани тръби за тръбопроводите за газообразен и течен хладилен агент.

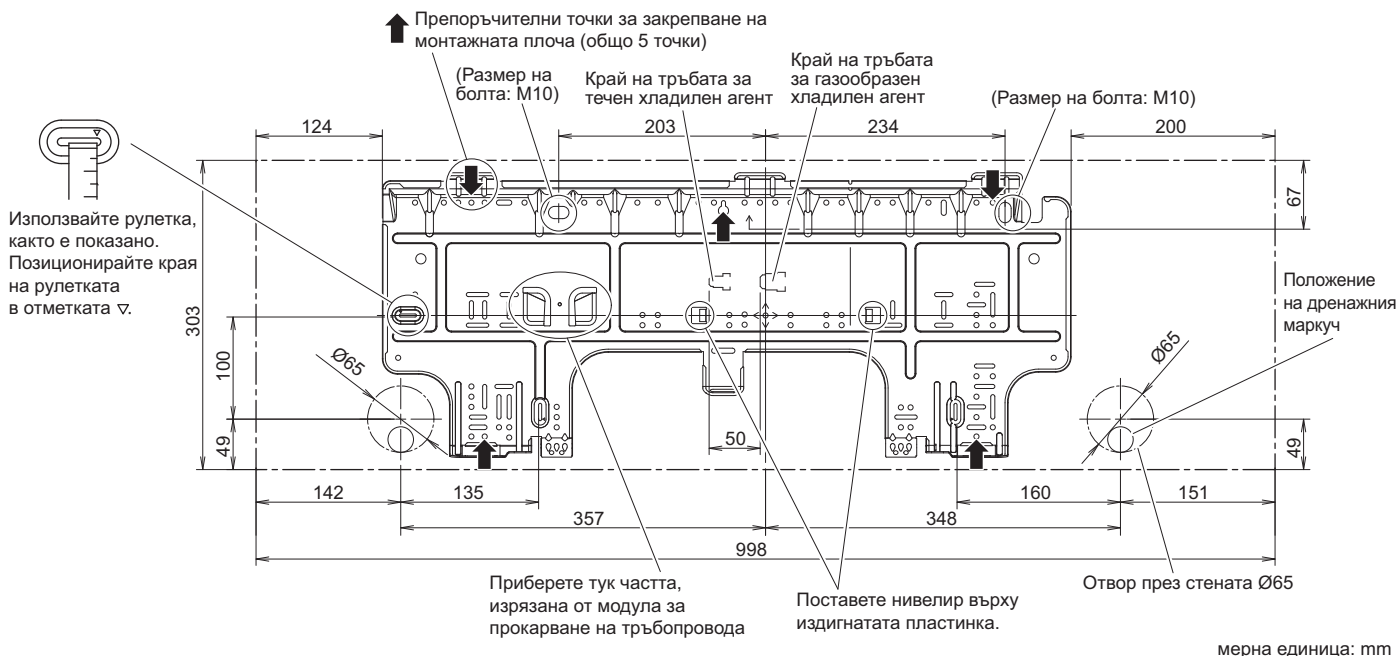
Монтаж на вътрешното тяло

1. Монтаж на монтажната плоча

Монтажната плоча трябва да се монтира на стена, която може да издържи тежестта на вътрешното тяло.

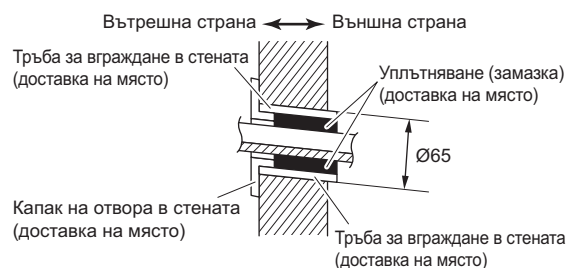
- 1) Временно закрепете монтажната плоча към стената, като се уверите, че модулет е напълно нивелиран, и маркирайте точките за пробиване на отвори в стената.
- 2) Закрепете здраво монтажната плоча към стената с помощта на винтове.

Препоръчителни точки за закрепване на монтажната плоча и размери



2. Пробиване на отвор в стената и монтаж на вградена в стената тръба

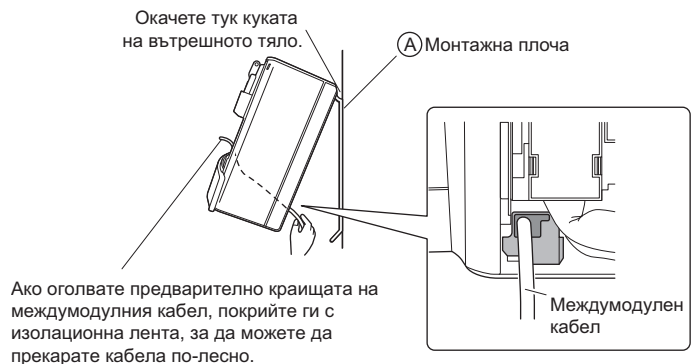
- При стени, съдържащи метална рамка или греда, използвайте тръба за вграждане в стената и капак на стенния отвор за прекарване на тръбите, за да се предпазите от излъчване на топлина, токов удар или пожар.
 - Не забравяйте да замажете процепите около тръбите с подходящ уплътняващ материал за предотвратяване на водни течове.
- 1) Пробийте отвор с диаметър 65 mm в стената така, че да има наклон надолу спрямо външната страна.
 - 2) Вкарайте в отвора тръба за вграждане в стена.
 - 3) Поставете капак на стенния отвор в тръбата в стената.
 - 4) След приключване на монтажа на тръбопровода за хладилния агент, окабеляването и дренажния тръбопровод замажете процепите на отвора с уплътняващ материал (маджун и т.н.).



Монтаж на вътрешното тяло

3. Междумодулно окабеляване

- 1) Свалете горния преден панел, след което свалете сервизния капак.
- 2) Прекарайте междумодулните свързващи кабели от външното тяло през отвора в стената, а след това през задната страна на вътрешното тяло. Издърпайте ги през предната страна на вътрешното тяло. Предварително огънете краищата на кабелите нагоре за по-лесна работа. (Ако се налага краищата на свързващите кабели първо да се оголят, обвийте кабелните краища със залепваща лента.)
- 3) Натиснете долната рамка на вътрешното тяло с две ръце, за да я поставите върху куките на монтажната плоча. Уверете се, че проводниците не са захванати от ръба на вътрешното тяло.

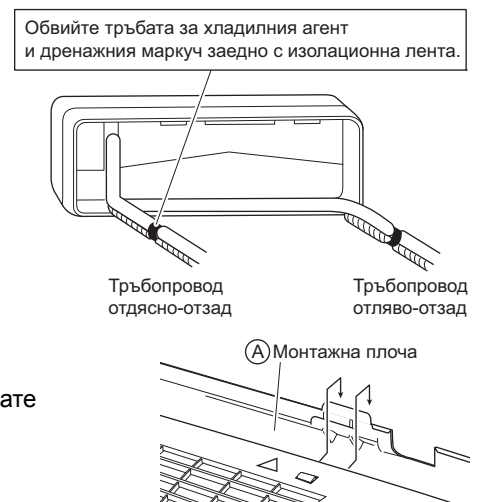


4. Прекарване на тръби, маркучи и окабеляване

- Препоръчителният метод за монтаж е прекарване на тръбопровод отзад.
- При изпълнение на тръбопровод отдолу или отстрани вижте "5. Тръбопровод отдолу или отстрани" на страница 10.

4-1. Тръбопровод отдясно-отзад

- 1) Прикрепете дренажния маркуч към долната страна на тръбите за хладилния агент със залепваща винилова лента.
- 2) Обвийте междумодулния кабел, тръбите за хладилния агент и дренажния маркуч заедно с изолационна лента.
- 3) Прекарайте междумодулния кабел, дренажния маркуч и тръбите за хладилния агент през отвора в стената, след което поставете вътрешното тяло върху куките на монтажната плоча, като използвате отметките Δ отгоре на вътрешното тяло като ориентир.



Монтаж на вътрешното тяло

4-2. Тръбопровод отляво-отзад

Как се сменя страната на изпускателната пробка и дренажния маркуч

Поставяне от лявата страна

- 1) Развийте фиксиращия винт на изоляцията отдясно и свалете дренажния маркуч.
- 2) Извадете изпускателната пробка от лявата страна и я прикрепете към дясната страна.
- 3) Вкарайте дренажния маркуч и го затегнете с включения в окомплектовката фиксиращ винт на изоляцията. Ако не го затегнете, това може да предизвика течове на вода.

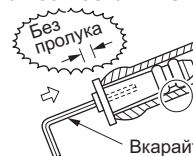
Положение на прикрепване на дренажния маркуч

Дренажният маркуч е отзад на вътрешното тяло.



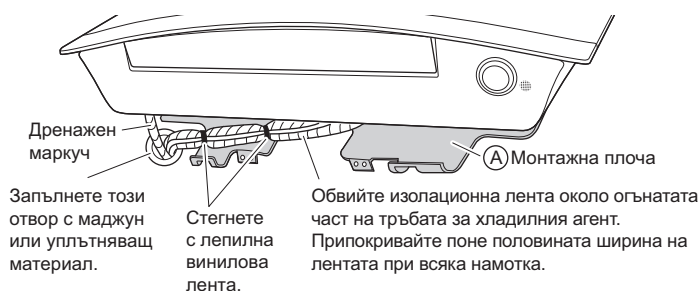
- 1) Сменете дренажната пробка и дренажния маркуч.
- 2) Прикрепете дренажния маркуч към долната страна на тръбите за хладилния агент със залепваща винилова лента.
- 3) Не забравяйте да свържете дренажния маркуч към дренажния отвор наместо изпускателна пробка.

Как се поставя изпускателна пробка

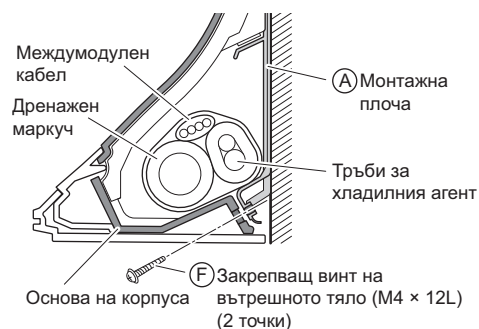


Не нанасяйте смазочно масло (масло за хладилен агент) върху дренажната пробка, когато я вкарвате. Нанасянето на смазочно масло върху дренажната пробка ще влоши качествата на пробката и ще доведе до изтичане на дренажна течност от нея. Вкарайте шестостенен ключ (4 mm).

- 4) Оформете тръбата за хладилния агент по протежение на отметката за тръба върху монтажната плоча.
- 5) Прекарайте дренажния маркуч и тръбите за хладилния агент през отвора в стената, след което поставете вътрешното тяло върху куките на монтажната плоча, като използвате отметките Δ отгоре на вътрешното тяло като ориентир.
- 6) Издърпайте свързващите междумодулни кабели.
- 7) Свържете междумодулните тръби.
- 8) Обвийте тръбите за хладилния агент и дренажния маркуч заедно с изолационна лента, както е показано на илюстрацията вдясно (в случай на прекарване на дренажния маркуч през задната страна на вътрешното тяло).



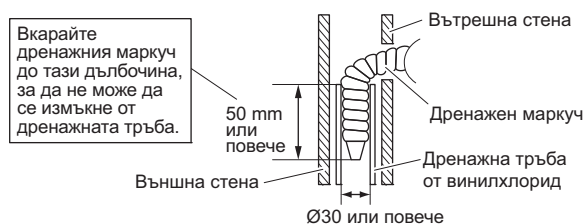
- 9) Като внимавате междумодулните кабели да не закачат вътрешното тяло, натиснете долния край на вътрешното тяло с две ръце, докато се захване здраво от куките на монтажната плоча. Закрепете вътрешното тяло към монтажната плоча с фиксиращи винтове (M4 × 12L).



4-3. Вграден в стената тръбопровод

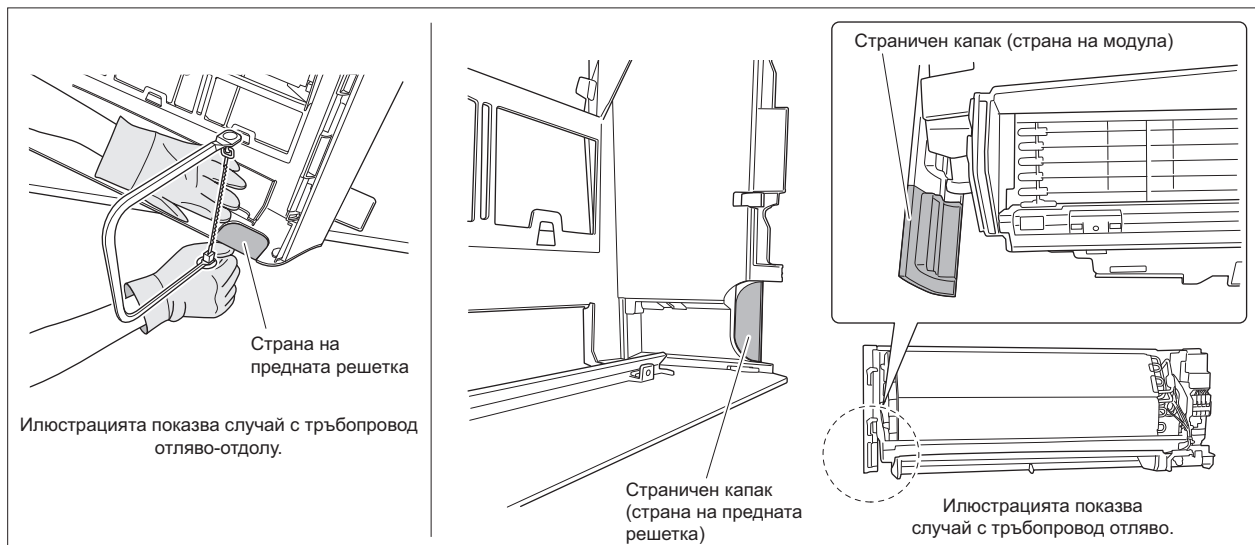
Следвайте инструкциите, дадени в раздела за тръбопровод отляво-отзад.

Вкарайте дренажния маркуч до такава дълбочина, че да не може да се измъкне от дренажната тръба.

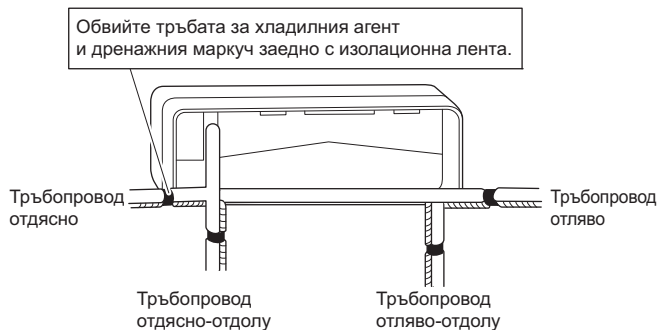
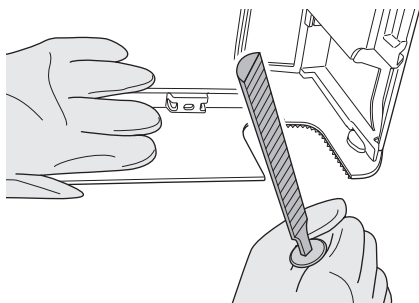


Монтаж на вътрешното тяло

5. Тръбопровод отдолу или отстрани



- 1) Изрежете капака на отвора за тръбите с ножовка.
 - **За тръбопровод отдолу:** На дъното на предната решетка
 - **За тръбопровод отстрани:** На страничния капак (от страната на предната решетка и страната на модула)Вкарайте листа на ножовката в жлеба и изрежете капака на отвора за тръбата по неравната вътрешна повърхност.
- 2) След като изрежете капака на отвора за тръбата, направете обработка с пила. Отстранете острите ръбове по изрязания участък с помощта на полукръгла пила-игла.
- 3) Обвийте междумодулния кабел, тръбите за хладилния агент и дренажния маркуч заедно с изолационна лента. След това вкарайте дренажния маркуч и тръбите за хладилния агент в стенния отвор, след като сте ги вкарали в отворения отвор за тръбите.



БЕЛЕЖКА

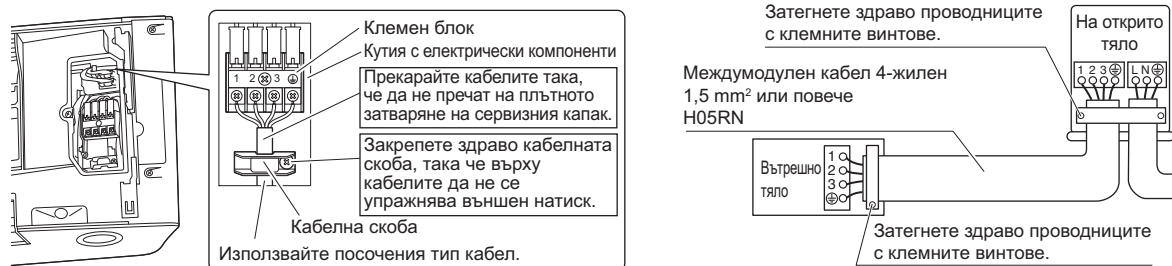
- Трябва да внимавате да не попаднат отломки/стружки в задвижващата секция на рамото.
- Трябва да внимавате да не упражните натиск върху долния преден панел.

Монтаж на вътрешното тяло

6. Окабеляване

При вътрешно тяло тип "мулти" монтирайте, както е описано в ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло тип "мулти".

- 1) Оголете краищата на кабелите (15 mm).
- 2) Съпоставете цветовете на проводниците с номерата на клемите от клемните блокове на вътрешното и външното тяло и завинтете здраво проводниците към съответстващите им клемни.
- 3) Свържете заземяващите проводници към съответстващите им клемни.
- 4) Дръпнете проводниците, за да се уверите, че са надеждно закрепени, след което ги прихванете с кабелна скоба.
- 5) В случай на свързване към адаптерна система прекарайте кабела на дистанционното управление и го свържете към S21.
- 6) Разположете проводниците така, че сервисният капак да се затваря безпроблемно, след което затворете капака.



⚠ ВНИМАНИЕ

При свързване на кабели с едножилен проводник към клемния блок непременно направете ухото.

Проблеми при монтажа може да предизвикат нагряване и пожар.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте разклонени проводници, удължители или звездообразни връзки, тъй като те могат да доведат до прегряване, токов удар или пожар.
- Не използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа. (Не разклонявайте електричеството за дренажната помпа и др. от клемния блок.) Ако направите това, може да се стигне до токов удар или пожар.
- Не свързвайте вътрешното тяло към електрическата мрежа. Свържете го само към външното тяло, тъй като може да възникне опасност от токов удар или пожар.

Електромонтажна схема

□□□ : Клеморед
□□ : Конектор

● : Свързване
- ■ ■ ■ - : Окабеляване на място

BLK : Черен
BLU : Син
BRN : Кафяв
GRN : Зелен
PNK : Розов

ORG : Оранжев
RED : Червен
WHT : Бял
YLW : Жълт

Бележки : Вижте фирмената табелка на модула за изискванията към захранването.
: INDOOR На закрито
: OUTDOOR На открито
: TRANSMISSION CIRCUIT Предавателна верига
: INTELLIGENT EYE SENSOR Датчик интелигентно око
: WIRELESS REMOTE CONTROLLER Безжично дистанционно управление
: SIGNAL RECEIVER Приемник на сигнали

Монтаж на вътрешното тяло

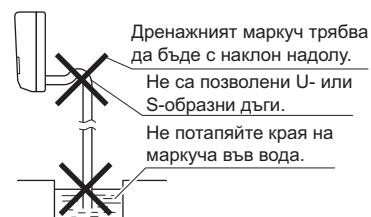
Таблица на частите от електромонтажната схема

A1P~A3P	Печатна платка
BZ	Зумер
FG	Корпус земя
FU1,FU2	Предпазител
H1P,H2P	Контролен индикатор
M1F	Електродвигател на вентилатора
M1S,M2S,M3S	Електродвигател на въртяща се клапа
M1	Стъпков електродвигател
R1T,R2T	Термистор
S25~S200	Конектор
S1C	Краен превключвател
S1W	Превключвател за режим
X1M	Клеморед
⊕	Защитно заземяване

ВНИМАНИЕ
Имайте предвид, че работата ще рестартира автоматично, ако главното захранване се изключи и след това се включи отново.
ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ – не забравяйте да разредите кондензатора напълно, преди да пристъпите към извършването на ремонтни работи.
Опасност от авария или от течове на вода!
Не мийте сами вътрешността на климатика.

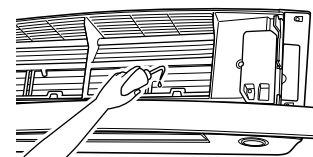
7. Дренажен тръбопровод

1) Свържете дренажния маркуч, както е показано вдясно.

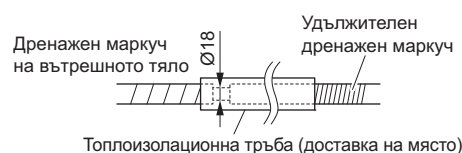


2) Свалете горния преден панел и въздушните филтри. (Вижте начина на сваляне на страница 4.)

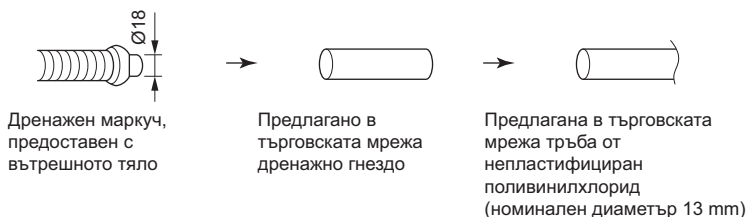
Налейте малко вода в дренажното корито, за да проверите дали водата изтича безпроблемно.



3) Когато се налага удължаване на дренажния маркуч, използвайте удължителен маркуч с вътрешен диаметър 16 mm. Не забравяйте да топлоизолирате вътрешната част на удължителния маркуч.



4) При свързване на твърда тръба от поливинилхлорид (номинален диаметър 13 mm) направо към дренажния маркуч, прикрепен към вътрешното тяло, както и при вграждане на тръбопроводите, използвайте като съединение някое от предлаганите в търговската мрежа дренажни гнезда (номинален диаметър 13 mm).



Пробна експлоатация и тестване

1. Пробна експлоатация и тестване

1-1 Измерете захранващото напрежение и се уверете, че то спада в указания диапазон.

1-2 Пробната експлоатация трябва да се осъществи или в режим на охлаждане, или в режим на отопление.

В режим на охлаждане изберете най-ниската програмируема температура; в режим на отопление изберете най-високата програмируема температура.

- 1) Пробната експлоатация може да се изключи във всеки режим в зависимост от стайната температура. Използвайте дистанционното управление за пробната експлоатация, както е описано по-долу.

Пробна експлоатация от дистанционното управление

- 1) Натиснете бутона "ВКЛ./ИЗКЛ.", за да включите системата.
- 2) Натиснете едновременно бутоните "TEMP" и "MODE".
- 3) Натиснете бутона "TEMP" и изберете "7".
- 4) Натиснете бутона "MODE".
- 5) Пробната експлоатация ще приключи след около 30 минути и системата преминава в нормален режим. За да излезете от режима на пробна експлоатация, натиснете бутона "ВКЛ./ИЗКЛ."

2) След като завършите пробната експлоатация, задайте температурата до нормално ниво (от 26°C до 28°C в режим на охлаждане, от 20°C до 24°C в режим на отопление).

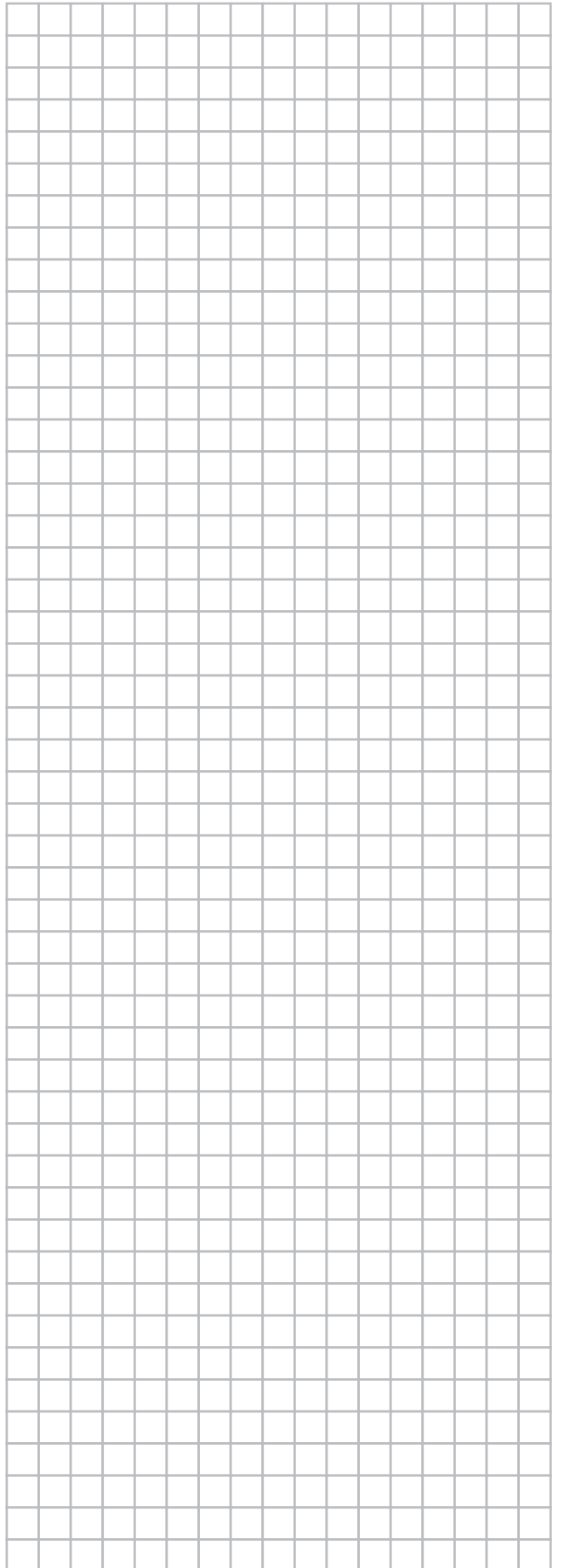
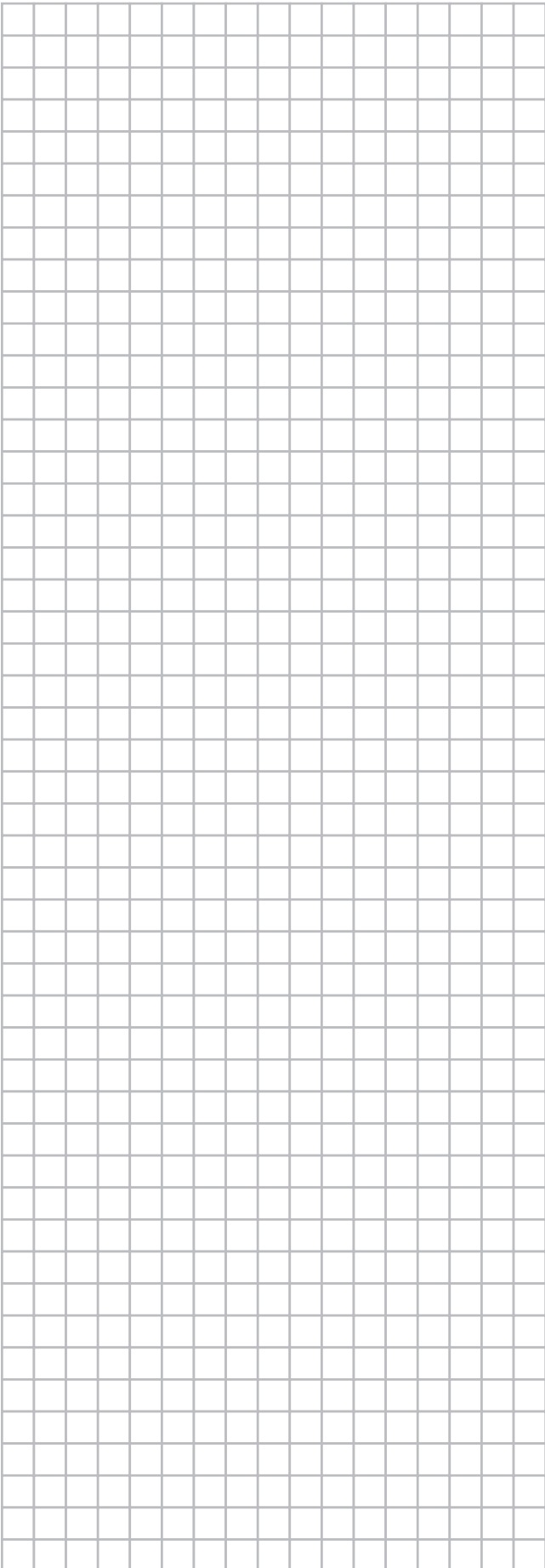
3) За предпазване системата изключва рестартирането за 3 минути след изключването ѝ.

1-3 Извършете пробната експлоатация в съответствие с ръководството за експлоатация, за да се гарантира, че всички функции и части, като например движението на жалюзите, работят нормално.

- Климатикът изисква малко енергия в режим на готовност. Ако системата няма да се използва известно време след монтажа, изключете прекъсвача на захранването, за да прекратите ненужното потребление на енергия.
- Ако прекъсвачът се задейства, за да изключи захранването към климатика, системата ще възстанови първоначалния режим на работа, когато се възобнови захранването.

2. Елементи за тестване

Елементи за тестване	Симптом	Проверка
Вътрешното и външното тяло са монтирани правилно върху здрави основи.	Падане, вибрации, шум	
Няма изтичане на газообразен хладилен агент.	Непълна функция за охлаждане/отопление	
Тръбите за газообразен и течен хладилен агент и удължението на вътрешния дренажен маркуч са термоизолирани.	Изтичане на вода	
Дренажната линия е правилно монтирана.	Изтичане на вода	
Системата е заземена правилно.	Утечка на ток	
За междумодулното окабеляване са използвани указаните кабели.	Неработеща система или повреда от изгаряне	
Въздухът преминава свободно през отворите за всмукване и изпускане на въздух на вътрешното и външното тяло. Спирателните вентили са отворени.	Непълна функция за охлаждане/отопление	
Вътрешното тяло получава както трябва командите от дистанционното управление.	В неработещо състояние	



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin

ERC

3P393185-6K 2015.11